

家长、学生需知 (2016/2017)

1. 学校负责人

校长: 张宝昌	电话: 0114-3275142	移动电话: 07976-980637
副校长 (广东话): 何宗远	07830 368338	
副校长 (普通话): 徐晓燕	07985 496990	
财政: 张佩仪		

2. 上课时间

普通话班 - 星期天上午十一时至下午一时, 十一时五十分至十二时十分休息, 假期及学校活动请参看学校时间表。

广东话班 - 星期天下午二时至四时, 二时五十分至三时十分休息, 假期及学校活动请参看学校时间表。

3. 学费、课本

本校为非营利团体, 缴费方面如有问题, 请和校长商谈。也希望学生能爱惜课本, 学校存书有限, 补发遗失课本须交十镑。

4. 校规

(甲) 准时到学校上课, 也请家长准时接送。

(乙) 为安全起见, 除非有老师在场, 学生不准留在课室内, 上课前应在门外排队进入, 休息时不可留在教室内。

(丙) 未经老师许可, 不准移动教室内的摆设, 或打开窗子。

(丁) 不准在食堂以外地区饮食, 保持学校整洁, 严禁吸烟。

(戊) 不准带具危险性的玩具到学校, 包括高压水枪或雷射笔等。

(己) 不准在上课时玩手提电话及电子玩具, 包括 DS 或 PSP 等。

(庚) 不作不利于学校的所有事件。

5. 家长需知

(甲) 为安全理由, 请家长**切勿**在十时四十五分前(普通话班) 或 一时四十五分前(广东话班) 带贵子女到学校, 除参加课前活动的同学外。

(乙) 在学校范围内, 请将行车速度保持在 5mph 内

(丙) 由于公众人士亦使用学校外设施, 请在上课前后留心照顾贵子女, 校方不会负责任何受伤及意外。

(丁) 当泊车时, 请勿阻塞出入口。

(戊) 学校内严禁吸烟。

6. 学生成绩评定

以连续评核法决定:

上课出席率	10 %
家课	10 %
口述/默写	15 %
测验	15 %
年终考试	50 %
学年成绩	100 %
上课表现	等级

因事或病, 课前能向班老师或学校负责人告假, 所有请假将予以计算相关缺席日期。

若学生的成绩未能符合升级的水平时, 学校有权要求该学生留班。

7. 通信、联络

如有任何事件可和校长 或 副校长 联系, 迁移新居时请及时通知学校以便联络。

8. 讨论意见

家长可随时和班老师讨论学生的进展及参看学生的记录, 如有任何疑问或意见, 请和班老师或校长等接洽。

## Notes to Parents and pupils (2016/2017)

### 1. Persons in charges of school

Head: Mr. Paul Po Cheong Cheung                      Tel: 0114-3275142    Mobile: 07976-980637  
Deputy Head (Cantonese): Dr. Chung Yuen Ho                      07830 368338  
Deputy Head (Mandarin): Xiao Yan Xu                      07985 496990  
Treasurer: Miss. Elsa Cheung

### 2. School Hours

for Mandarin Classes: -    Sundays 11:00am – 1:00pm, Break Time 11:50 – 12:10 pm  
for Cantonese classes:-    Sundays 2:00pm – 4:00pm, Break Time 2:50 – 3:10 pm  
For school activities, half- terms and holiday please refer to school time-table.

### 3. Fees and Text Books

This school is a non-profit making organisation, please let us know if you have any problem regarding fees. We also hope that pupils will take good care of their text books as a fee of £10.00 will be charged for replacement of each lost book and we only keep a very small number of spares.

### 4. School Rules

- (i) Please be punctual.
- (ii) For safety reason, please note that pupils are not allowed in their classroom unless accompanied by their teachers. Pupils should wait and queue orderly at the door before entering the classroom. Pupils are not allowed to remain in the classroom during break time.
- (iii) Pupil should **NOT**
  - (a) Remove or rearrange displays, books or furniture in the classroom or
  - (b) Open windows unless instructed by their teacher.
- (iv) Keep the school clean and tidy. **NO FOOD** is allowed outside the canteen. Smoking is strictly prohibited.
- (v) Dangerous toys such as high-pressure water pistols and laser pens are prohibited in school.
- (vi) No mobile phone or electronic games are allowed in classroom such as DS or PSP.
- (vii) Do not do anything which is against the interest of the school.

### 5. Responsibility of Parent

- (i) For safety reasons, please do **NOT** send your child(ren) to school before 10:45am(Mandarin classes) or 1:45pm (Cantonese classes) unless they attend the pre-lesson activities.
- (ii) Please observe 5 mph speed limit within school premises.
- (iii) As the general public also have access to the school around, it is the responsibility of parents to ensure their children's safety when dropping off and picking up, the school can not accept responsibility for any personal injury or accident before or after school hours.
- (iv) Please do not obstructing the access when parking your car.
- (v) **SMOKING** is strictly prohibited in the School

### 6. Pupils' Progress Assessment

Pupils' progress will be monitored by a Continuous Assessment method:

Attendance:	10 %
Home Work:	10 %
Oral/Dictation	15 %
Tests:	15 %
Final Examination:	50 %
Achievement:	100 %
Performance in class	Grade

If a pupil is unable to attend school for any reasons, please inform the class teacher, the secretary, deputy head-teacher or the head-teacher. Attendance mark will be deducted accordingly.

Pupils need to reach a reasonable standard during the school year; those who fail will be asked to repeat the year.

### 7. Communication

Please do not hesitate to contact us if you have any queries. Do inform the school if you have moved house or changed your telephone number, so that we are able to contact you when necessary.

### 8. Discussion

Parents are welcome to look at their children's school record at anytime and discuss their progress with the class teacher. If you have any suggestions, please contact your class teacher or the head.

雪埠華人會 Sheffield Chinese Association  
雪埠中文學校 Sheffield Chinese School

家長、學生需知 (2016/2017)

1. 學校負責人

校長：張寶昌 電話：0114-3275142 移動電話：07976-980637  
副校長（廣東話）：何宗遠 07830 368338  
副校長（普通話）：徐曉燕 07985 496990  
財政：張佩儀

2. 上課時間

普通話班 - 星期天上午十一時至下午一時，十一時五十分至十二時十分休息，假期及學校活動請參看學校時間表。

廣東話班 - 星期天下午二時至四時，二時五十分至三時十分休息，假期及學校活動請參看學校時間表。

3. 學費、課本

本校為非營利團體，繳費方面如有問題，請和校長商談。也希望學生能愛惜課本，學校存書有限，補發遺失課本須交十鎊。

4. 校規

- (甲) 準時到學校上課，也請家長準時接送。
- (乙) 為安全起見，除非有老師在場，學生不准留在課室內，上課前應在門外排隊進入，休息時不可留在教室內。
- (丙) 未經老師許可，不准移動教室內的擺設，或打開窗子。
- (丁) 不准在食堂以外地區飲食，保持學校整潔，嚴禁吸煙。
- (戊) 不准帶具危險性的玩具到學校，包括高壓水槍或雷射筆等。
- (己) 不准在上課時玩手提電話及電子玩具，包括 DS 或 PSP 等。
- (庚) 不作不利於學校的所有事件。

5. 家長需知

- (甲) 為安全理由，請家長切勿在十時四十五分前(普通話班) 或 一時四十五分前(廣東話班)帶貴子女到學校，除參加課前活動的同學外。
- (乙) 在學校範圍內，請將行車速度保持在 5mph 內
- (丙) 由於公眾人士亦使用學校外設施，請在上課前後留心照顧貴子女，校方不會負責任何受傷及意外。
- (丁) 當泊車時，請勿阻塞出入口。
- (戊) 學校內嚴禁吸煙。

6. 學生成績評定

以連續評核法決定：

上課出席率	10 %
家課	10 %
口述/默寫	15 %
測驗	15 %
年終考試	50 %
學年成績	100 %
上課表現	等級

因事或病，課前能向班老師或學校負責人告假，所有請假將予以計算相關缺席日期。  
若學生的成績未能符合升級的水平時，學校有權要求該學生留班。

7. 通信、聯絡

如有任何事件可和校長 或 副校長 聯繫，遷移新居時請及時通知學校以便聯絡。

8. 討論意見

家長可隨時和班老師討論學生的進展及參看學生的記錄，如有任何疑問或意見，請和班老師或校長等接洽。